

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

(Regolamento REACH (CE) n. 1907/2006 - n. 2015/830)



## SEZIONE 1 : IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto : GEAR 300 75W90

Codice del prodotto : 34200

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Olio del cambio

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ragione Sociale : MOTUL

Indirizzo : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefono : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Numero telefonico di emergenza : +44 (0) 1235 239 670.

Società/Ente : ORFILA.



### Altri numeri di chiamata d'emergenza

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

ITALY : +39 0649906140 and +39 0649902064

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

## SEZIONE 2 : IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### In conformità alla norma (CE) n. 1272/2008 e sue modifiche

Può provocare una reazione allergica (EUH208).

Questa miscela non presenta pericolo fisico. Vedere le raccomandazioni riguardanti gli altri prodotti presenti nel locale

Questa miscela non presenta pericoli per l'ambiente. Nessun danno all'ambiente noto o prevedibile in condizioni di normale utilizzo

### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### In conformità alla norma (CE) n. 1272/2008 e sue modifiche

Etichettatura aggiuntiva :

EUH208

Contiene SOLFURO OLEFINICO. Può provocare una reazione allergica.

EUH208

Contiene AMINE ALKYLE. Può provocare una reazione allergica.

EUH208

Contiene MAGNESIUM METABORATE. Può provocare una reazione allergica.

### 2.3. Altri pericoli

La miscela non contiene alcuna delle "Sostanze estremamente preoccupanti" (SVHC)  $\geq 0,1\%$  pubblicate dall'Agenzia Europea per le Sostanze Chimiche (ECHA) ai sensi dell'articolo 57 del REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

La miscela non risponde ai criteri applicabili alle miscele PBT e vPvB, ai sensi dell'allegato XIII del regolamento REACH (CE) n. 1907/2006.

## SEZIONE 3 : COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

### 3.2. Miscela

#### Composizione :

Identificazione	(CE) 1272/2008	Nota	%
CAS: 157707-86-3 EC: 500-393-3 REACH: 01-2119493949-12-0000  DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		25 $\leq$ x % < 50
CAS: 68937-96-2 EC: 273-103-3 REACH: 01-2119540515-43  SOLFURO OLEFINICO	GHS07 Wng Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412		2.5 $\leq$ x % < 10*
EC: 931-384-6	GHS07, GHS05, GHS09		1 $\leq$ x % < 2.5*



REACH: 01-2119493620-38 AMINE ALKYLE	Dgr Acute Tox. 4, H302 Skin Sens. 1B, H317 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411		
CAS: MIXTURE EC: MIXTURE MINERAL OIL	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		1 <= x % < 2.5
CAS: 13703-82-7 EC: 237-235-5 MAGNESIUM METABORATE	GHS07 Wng Skin Sens. 1B, H317		0 <= x % < 1

(Testo completo delle frasi H: vedere la sezione 16)

**Altri dati :**

\*This substance has a specific concentration limit ( SCL)

**SEZIONE 4 : MISURE DI PRIMO SOCCORSO**

Come regola generale, in caso di dubbio o se i sintomi persistono, chiamare sempre un medico.

Non fare MAI ingerire nulla a una persona che ha perso conoscenza.

**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**In caso d'esposizione per inalazione :**

In caso di manifestazione allergica, consultare un medico.

Portare l'infortunato all'aria aperta. Se i sintomi persistono, chiamare un medico.

**In caso di schizzi o di contatto con gli occhi :**

Lavare immediatamente e abbondantemente con acqua anche sotto le palpebre

**In caso di schizzi o di contatto con la pelle :**

In caso di manifestazione allergica, consultare un medico.

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.

Lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.

**In caso d'ingestione :**

Consultare un medico mostrandogli l'etichetta.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Nessun dato disponibile.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 5 : MISURE ANTINCENDIO**

Non infiammabile.

**5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione appropriati**

Polvere secca, schiuma, biossido di carbonio.

**Mezzi di estinzione non appropriati**

Getto d'acqua di grande portata.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

L'incendio produrrà spesso un fumo nero e denso. L'esposizione ai prodotti di decomposizione può essere pericolosa per la salute.

Non respirare i fumi.

In caso di incendio si può formare :

- monossido di carbonio (CO)

- biossido di carbonio(CO2)

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 6 : MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE**

**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Consultare le misure di sicurezza riportate ai punti 7 e 8.

Lo sversamento del prodotto può rendere scivolose le superfici.

#### **Per i soccorritori**

Coloro che intervengono saranno dotati di attrezzatura di protezione individuale appropriata (fare riferimento alla sezione 8)

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Contenere e raccogliere le fuoriuscite con materiali assorbenti non combustibili, per esempio: sabbia, terra, vermicolite, terra di diatomea in fusti per lo smaltimento dei rifiuti.

Impedire ogni penetrazione nelle fogne o nei corsi d'acqua.

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Pulire preferibilmente con un detergente, evitare l'utilizzazione di solventi.

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Nessun dato disponibile.

## **SEZIONE 7 : MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO**

Le prescrizioni relative ai locali di stoccaggio sono applicabili alle officine in cui si manipola la miscela.

#### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Lavarsi le mani dopo ogni utilizzo.

Togliere e lavare gli indumenti contaminati prima del riutilizzo.

Evitare il contatto con gli occhi .

Nessuna precauzione specifica, si raccomanda l'osservanza delle norme igieniche

#### **Prevenzione degli incendi :**

Vietare l'ingresso alle persone non autorizzate.

Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche con collegamenti a terra.

Non fumare.

#### **Attrezzature e procedure raccomandate :**

Per la protezione individuale vedere la sezione 8

Osservare le precauzioni indicate sull'etichetta nonché le normative della protezione del lavoro.

Assicurare una buona ventilazione alle postazioni di lavoro.

#### **Attrezzature e procedure vietate :**

Nei locali dove la miscela è utilizzata è vietato fumare, mangiare e bere.

Non respirare fumi/vapori/aerosoli.

#### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Conservare tra 5 °C e 40 °C in un ambiente secco e ben ventilato.

Utilizzare esclusivamente recipienti, giunti, tubature resistenti agli idrocarburi.

#### **Stoccaggio**

Conservare fuori della portata dei bambini.

#### **Imballaggio**

Conservare sempre in imballaggi di materiale identico a quello d'origine.

#### **7.3. Usi finali particolari**

Nessun dato disponibile.

## **SEZIONE 8 : CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE**

#### **8.1. Parametri di controllo**

Nessun dato disponibile.

#### **8.2. Controlli dell'esposizione**

##### **Controlli tecnici appropriati**

Garantire una ventilazione adeguata, se possibile tramite aspirazione presso le postazioni di lavoro e tramite un'adeguata estrazione generale.

Il personale dovrà indossare indumenti di lavoro regolarmente lavati.

##### **Misure di protezione individuale come attrezzature di protezione individuale**

Pittogramma/i che indicano l'obbligo di indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) :



Utilizzare attrezzature di protezione individuale pulite e mantenute in modo corretto.

Immagazzinare le attrezzature di protezione individuale in luogo pulito, lontano dalla zona di lavoro.

Durante l'uso non mangiare, bere o fumare. Togliere e lavare gli indumenti contaminati. Assicurare una ventilazione adeguata soprattutto nei luoghi chiusi.

**- Protezione degli occhi/viso**

Evitare il contatto con gli occhi.  
 Adoperare protezioni oculari studiate per le proiezioni di liquidi.  
 Prima della manipolazione è necessario indossare occhiali di sicurezza conformi alla norma EN166.

**- Protezione delle mani**

Indossare guanti di protezione appropriati in caso di contatto prolungato o ripetuto con la pelle.  
 Utilizzare guanti di protezione appropriati resistenti agli agenti chimici conformi alla norma EN374.  
 La scelta dei guanti deve essere fatta in funzione dell'applicazione della durata dell'utilizzo sul posto di lavoro.  
 I guanti di protezione devono essere scelti in funzione del posto di lavoro: altri prodotti chimici possono essere manipolati, protezioni fisiche necessarie (taglio, puntura, protezione termica), manualità richiesta.  
 Tipo di guanti consigliati :  
 - Gomma Nitrile (Copolimero butadiene-acrilonitrile (NBR))  
 Caratteristiche raccomandate :  
 - Guanti impermeabili conformi alla normNF EN374

**- Protezione del corpo**

Il personale indosserà abiti da lavoro regolarmente lavati.  
 Dopo il contatto con il prodotto tutte le parti del corpo entrate in contatto dovranno essere lavate.

**- Protezione respiratoria**

Apparecchio respiratore solo in caso di formazione di aerosol o di nebbia.

**SEZIONE 9 : PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**Informazioni generali :**

Stato fisico :	Liquido fluido
colore:	ambro

**Informazioni importanti relative alla salute, alla sicurezza e all'ambiente :**

pH :	non applicabile.
Intervallo del punto d'infiammabilità :	PI > 100°C.
Pressione di vapore (50°C) :	non specificata.
Densità :	< 1
Idrosolubilità :	Insolubile.
Viscosità :	88 mm <sup>2</sup> /s à 40°C

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 10 : STABILITÀ E REATTIVITÀ**

**10.1. Reattività**

Nessun dato disponibile.

**10.2. Stabilità chimica**

Questa miscela è stabile alle condizioni di manipolazione e stoccaggio raccomandate nella sezione 7.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Nessun dato disponibile.

**10.4. Condizioni da evitare**

Conservare lontano da fiamme e scintille e lontano dal calore.  
 Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

**10.5. Materiali incompatibili**

Ossidanti forti  
 Acidi

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

La decomposizione termica può sprigionare/formare :  
 - monossido di carbonio (CO)  
 - biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>)

**SEZIONE 11 : INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

Nessun dato disponibile.

**11.1.1. Sostanze**



**Tossicità acuta :**

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Per via orale : DL50 > 2000 mg/kg  
 Specie : ratto

**Mutagenicità sulle cellule germinali :**

AMINE ALKYLE

Nessun effetto mutageno.

**Tossicità per la riproduzione :**

AMINE ALKYLE

Nessun effetto tossico per la riproduzione.

**11.1.2. Miscela**

**Corrosione cutanea/irritazione cutanea :**

Contatti prolungati o ripetuti con il preparato possono provocare la rimozione del grasso naturale della pelle, provocando dermatiti non allergiche da contatto e assorbimento attraverso l'epidermide.



**Lesioni oculari gravi/irritazione oculare :**

Nessun effetto osservato.

Opacità corneale : Score medio = 0.25

Irite: Score medio = 0.11

Arrossamento della congiuntiva : Score medio = 1.22

Edema della congiuntiva : Score medio= 1.83

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea :**

Contiene almeno una sostanza sensibilizzante. Può produrre una reazione allergica.

**Pericolo per aspirazione :**

L'inalazione dei vapori può provocare irritazione del sistema respiratorio in soggetti molto sensibili.  
 Può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

**SEZIONE 12 : INFORMAZIONI ECOLOGICHE**



**12.1. Tossicità**

**12.1.1. Sostanze**

SOLFURO OLEFINICO (CAS: 68937-96-2)

Tossicità per i crostacei: CE50 63 mg/l  
 Durata esposizione: 48 h

Tossicità per le alghe : CEr50 > 100 mg/l  
 Durata d'esposizione : 72 h

MINERAL OIL (CAS: MIXTURE)

Tossicità per i pesci : CL50 > 100 mg/l  
 Specie: Pimephales promelas  
 Durata di esposizione: 96 h

Tossicità per i crostacei: CE50 > 10000 mg/l  
 Durata esposizione: 48 h

NOEC > 10 mg/l  
 Durata d'esposizione: 21 jours

Tossicità per le alghe : CEr50 > 100 mg/l  
 Specie : Scenedesmus quadricauda  
 Durata d'esposizione : 72 h

AMINE ALKYLE

Tossicità per i pesci : CL50 = 24 mg/l

Specie: Trutta iridea  
 Durata di esposizione: 96 h

NOEC = 3.2 mg/l  
 Specie: Trutta iridea  
 Durata d'esposizione: 96 h

Tossicità per i crostacei: CE50 = 91.4 mg/l  
 Specie : Others  
 Durata esposizione: 48 h

NOEC = 0.12 mg/l  
 Durata d'esposizione: 21 jours

Tossicità per le alghe : CEr50 = 6.4 mg/l  
 Specie : Selenastrum capricornutum  
 Durata d'esposizione : 96 h

NOEC = 1.7 mg/l  
 Specie: Selenastrum capricornutum  
 Durata d'esposizione: 96 h

Tossicità per le piante acquatiche : 1 < CEr50 <= 10 mg/l  
 Specie: Others

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Tossicità per i pesci : CL50 > 1000 mg/l  
 Durata di esposizione: 96 h

Tossicità per i crostacei: CE50 > 1000 mg/l  
 Specie : Daphnia magna  
 Durata esposizione: 48 h

NOEC = 125 mg/l  
 Specie: Daphnia magna  
 Durata d'esposizione: 21 jours

Tossicità per le alghe : NOEC = 100 mg/l  
 Durata d'esposizione: 72 h

Tossicità per le piante acquatiche : CEr50 = 1000 mg/l  
 Durata d'esposizione: 72 h

### 12.1.2. Miscela

## 12.2. Persistenza e degradabilità

### 12.2.1. Sostanze

MINERAL OIL (CAS: MIXTURE)

Biodegradazione : non è disponibile alcun dato circa la biodegradabilità; si ritiene che la sostanza non si degradi rapidamente.

AMINE ALKYLE

Biodegradazione : non è disponibile alcun dato circa la biodegradabilità; si ritiene che la sostanza non si degradi rapidamente.

SOLFURO OLEFINICO (CAS: 68937-96-2)

Biodegradazione : non è disponibile alcun dato circa la biodegradabilità; si ritiene che la sostanza non si degradi rapidamente.

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Biodegradazione : Non rapidamente degradabile.

### 12.2.2. Miscela

non è disponibile alcun dato circa la biodegradabilità; si ritiene che la

Biodegradazione : sostanza non si degradi rapidamente.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

#### 12.3.1. Sostanze

SOLFURO OLEFINICO (CAS: 68937-96-2)

Coefficiente di condivisione etanolo/acqua : log K<sub>ow</sub> = 6

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Coefficiente di condivisione etanolo/acqua : log K<sub>ow</sub> > 10

### 12.4. Mobilità nel suolo

Poco mobile nel terreno.

Il prodotto, insolubile in acqua, si distribuisce sulla superficie dell'acqua.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile.

### 12.6. Altri effetti avversi

Non disperdere il prodotto nell'ambiente, negli scarichi o nelle acque di superficie.

### Normativa tedesca sulla classificazione dei pericoli per l'acqua (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 2 : Comporta un danno per l'acqua.

## SEZIONE 13 : CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Una gestione appropriata dei rifiuti della miscela e/o del suo recipiente deve essere determinata in conformità alle disposizioni della direttiva 2008/98/CE.

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Non versare nelle fogne o nei corsi d'acqua.

#### Rifiuti:

La gestione dei rifiuti si esegue senza mettere in pericolo la salute umana e senza nuocere all'ambiente e in particolare senza creare rischi per l'acqua, l'aria, il suolo, la fauna o la flora.

Riciclare o eliminare in conformità con le leggi in vigore, preferibilmente usando un collettore o un'impresa autorizzata.

Non contaminare il suolo o l'acqua con rifiuti, non procedere alla loro eliminazione nell'ambiente.

#### Imballaggi sporchi:

Svuotare completamente il recipiente. Conservare la (le) etichetta (e) sul recipiente.

Consegnare ad un eliminatore autorizzato.

## SEZIONE 14 : INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Esente dalla classifica e dall'etichettatura per il trasporto.

### 14.1. Numero ONU

-

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

-

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

-

### 14.4. Gruppo d'imballaggio

-

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

-

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

-

## SEZIONE 15 : INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### - Informazioni relative alla classificazione e all'etichettatura raffigurate nella sezione 2:

Si è tenuto conto delle normative seguenti:

- Regolamento (CE) N. 1272/2008, modificato dal regolamento (UE) n° 2018/1480 (ATP 13)

#### - Informazioni relative agli imballaggi:

Nessun dato disponibile.

#### - Disposizioni particolari:

Nessun dato disponibile.



**-Normativa tedesca riguardante la classificazione dei pericoli per l'acqua (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 2 : Comporta un danno per l'acqua.

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

**SEZIONE 16 : ALTRE INFORMAZIONI**

Poichè le condizioni di utilizzo sono al di fuori del nostro controllo, le informazioni contenute nella presente scheda di sicurezza sono basate sulle nostre attuali conoscenze e sulle normative sia nazionali che comunitarie.

La miscela non deve essere usata per altri usi diversi da quelli specificati nella rubrica 1 senza previo ottenimento delle istruzioni scritte di manipolazione.

E' in ogni caso responsabilità dell'utilizzatore adottare tutti i provvedimenti necessari per conformarsi alle leggi e alle normative locali.

Le informazioni fornite nella presente scheda di dati di sicurezza devono essere considerate come descrizione delle esigenze di sicurezza relative a questa miscela e non come una garanzia della stessa.

**Formulazione delle frasi indicate nella sezione 3 :**

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Abbreviazioni:**

ADR : Accordo europeo relativo al trasporto internazionali delle merci pericolose su strada.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

OACI : Organizzazione dell'Aviazione Civile Internazionale

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

WGK : Wassergefahrdungsklasse ( Water Hazard Class).

PBT: Sostanza persistente, bioaccumulante e tossica.

vPvB: Sostanza molto persistente e molto bioaccumulante.

SVHC : Sostanze estremamente preoccupanti.